

emeksef

mito

manuela jardim

leda cruz

valdemar dória

eduarda costa ferraz

sérgio costa

PERSPECTIVAS 7 OLHARES

Arte Contemporânea



www.rtp.pt/portal/site/radio/gala_rdpafrica/

Institut Franco Portugais
3 A B R . » 1 1 A B R . 0 6
Seg. a Sex. 9h às 21h | Sáb. 10h às 13h
Av. Luís Bivar, 91 - 1050-143 Lisboa | Tel. +351 213 111 400

PERSPECTIVAS 7 OLHARES

A arte contemporânea da diáspora africana em Portugal constitui um campo emergente e único de construção do conhecimento sobre um legado cultural comum. Apesar da nossa vocação histórica, os mecanismos de regulação da cultura em Portugal manifestam ainda alguma dificuldade em integrar a produção dos países que também falam o português. Só a investigação e a troca de conhecimentos sobre autores, obras e contextos oriundos das Áfricas e de Portugal possibilitará a compreensão das realidades que reivindicam o imaginário e vivência da diáspora como marca essencial aos seus discursos artísticos.

O propósito de traduzir essa herança histórica e cultural comum, a par da vontade de actualizar as experiências de convivência entre as culturas dos povos que falam português, estiveram na origem do projecto da RDP África. Após 10 Anos de existência, é consolidado o conceito distintivo do perfil deste canal: RDP África Muitos Povos, Uma Só Estação. Nele se acompanham vivências sociais, a política e cultura de Portugal, África e o Mundo, no nosso tempo. Diariamente, damos voz a artistas, produtores, investidores e agentes culturais portugueses, africanos e internacionais porque na RDP África, queremos que a Arte viva entre nós.

Entendida como produção desterritorializada pela crítica e circuitos de produção/recepção vigentes, a arte contemporânea com raiz africana leva-nos a repensar discursos, práticas culturais e sistemas de criação de visibilidade. Importa saber o que entendemos por cultura e identidade artística. Quais os mecanismos de legitimação das obras de arte e das propostas individuais? Quais os desafios de contextualização da produção estética em Portugal e nos países onde o português é língua oficial? Qual a medida da nossa experiência de alteridade? Apesar da diversidade geográfica e cultural, os autores integrados nesta exposição partilham entre si a afirmação da arte como geografia de identidade assente na convergência de referências estéticas. Partindo de Angola, Brasil, Cabo Verde, Goa, Guiné Bissau, Moçambique, Portugal e S. Tomé e Príncipe, trabalham partindo de uma vivência em rede histórica, individual e partilhável - que por vezes escapa à análise crítica.

Perspectivas | Arte Contemporânea 7 Olhares é a designação escolhida para esta mostra de autores oriundos de Portugal, África e Oriente. Trata-se de uma proposta de trabalho dotada de continuidade, aberta à constituição de colaborações futuras entre a RDP África e criadores e agentes independentes.

Como profissional, observo o trabalho destes e de muitos outros autores ao longo do tempo, acompanhando o seu trabalho através da realização de Programas de Rádio, discorrendo sobre as suas palavras e imagens. A sua obra possui uma forte marca cultural e discursiva dotada de autonomia. Em África e Portugal, os seus trabalhos exercitam o gesto de desocultação e retoma; a vontade de constituição e actualização de um arquivo de referentes onde a pluralidade e independência de perspectivas estão presentes. O desafio é vasto e os sete nomes que integram esta pequena mostra colectiva merecem certamente uma perspectiva teórica que excede o espaço destas linhas, os limites de uma breve itinerância ou prazo de exposição. Importa dar continuidade a estas e outras Perspectivas sobre a arte e o pensamento, reconhecendo a necessidade de existência de uma cultura contemporânea verdadeiramente aberta em Portugal.

Mafalda Serrano
Abril 2006

PERSPECTIVAS
Arte Contemporânea



APOIOS:



emeksef (francisco xavier menezes) — [Portugal - [1969, Moçambique] - Índia]

1º ano do Doutoramento em "Prática e Teoria da Pintura", Universidad del País Basco, Espanha.
Licenciado em Artes Plásticas — Pintura, na Faculdade de Belas Artes da Universidade de Lisboa.

Contacto: +351 936 653724 | **e-mail:** emeksef@gmail.com

Participa em exposições desde 1993 de entre as quais:

Exposições Individuais: 2006 "Deus Criou... E o Homem re-criou...", Museu do Trabalho Michel Giacometti, Setúbal 2005 "África Festival" — "Deus Criou... e o Homem re-criou...", Casa da Morna, Lisboa 2004 "Deus Criou... E o Homem re-criou...", Casa Santa Rita, Colares 2002 "GOA - Symbol of Colour", Lella Palace, Goa, Índia | "GOA - Symbol of Colour", Kala Academy Goa, Índia | "Deus Criou... e o Homem recriou", Galeria Moura, Moura |

Exposições Colectivas: 2006 "PERSPECTIVAS - 7 OLHARES", RDP ÁFRICA 10 Anos, Quarteira, Porto, Coimbra e Inst. Franco Portugais, Lisboa 2005 "PERSPECTIVAS", Casa Santa Rita, Colares | "500 anos da Fundação do Estado Português da Índia" — "Masala", Bibl. Municipal António Botto, Abrantes 2004 "III Bienal de Arte e Cultura De Entrepósito Escravo a Entrepósito Cultural", Palácio dos Congressos, S Tomé e Príncipe | "III Bienal de Arte e Cultura De Entrepósito Escravo a Entrepósito Cultural", Galeria Teia D'@rte, S Tomé e Príncipe 2003 "PORTÁFRICAS - III Encontro de Culturas Porto 2003", Bilb. Municipal Almeida Garrett, Porto | 11º Concurso de Pintura "Pequeno Formato", Sala de Gallart, Abanto Zierbenako Udala, Espanha 2002 "VI Edição prémio D. Fernando II", Galeria D Fernando II Sintra | "Arte postal", Galeria Fitaes, Rinchoa | "II Bienal de Arte e Cultura", Galeria Teia D'@rte, S Tomé e Príncipe 2001 "Encontros", Galeria Teia D'@rte, S Tomé e Príncipe 2000 Finalistas da Faculdade de Belas-Artes, "a second 2b...", Estufa Fria, Lisboa 1999 "Lusófona", Galeria Fitaes, Rinchoa 1998 "Comemorativa do 7º Aniversário", Galeria Arte Periférica, Lisboa | Pintura e Escultura realizada durante Workshop, Clermont Ferrand, França |

valdemar dória — [1974, São Tomé e Príncipe]

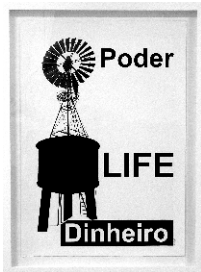
Frequencia do curso de Design Gráfico da Universidade Lusófona, Lisboa.
Curso de Indústrias Gráficas na Escola Profissional Vale do Rio, Oeiras.

e-mail: valdemardoria@hotmail.com | **website:** http://www.artafrica.gulbenkian.pt

Exposições Individuais: 2005 Casa da Morna, Lisboa 2004 "Baia Azul", Galeria Teia d'@rte, São Tomé 2002 "Memórias", Centro Cultural Português, São Tomé e Príncipe |
Exposições Colectivas: 2006 "PERSPECTIVAS - 7 OLHARES", RDP ÁFRICA 10 Anos, Quarteira, Porto, Coimbra e Inst. Franco Portugais, Lisboa 2005 "PERSPECTIVAS", Casa Santa Rita, Colares | "A Morte de Pé de Pau", Mabooki, Lisboa 2004 "III Bienal de Arte e Cultura De Entrepósito Escravo a Entrepósito Cultural", Palácio dos Congressos, S Tomé e Príncipe | "III Bienal de Arte e Cultura De Entrepósito Escravo a Entrepósito Cultural", Galeria Teia D'@rte, S Tomé e Príncipe 2003 Colectiva Lusófona "Coincidências", Galeria Gymnásio | Mostra de Arte Africana, Cascais 2002 "II Bienal de Arte e Cultura", Galeria Teia D'@rte, S Tomé e Príncipe 1996 "Arte Jovem" - Prémio Prof. Reynaldo dos Santos, Câmara Municipal de Vila Franca de Xira 1995 "Jovens Artistas Africanos", Galeria Gymnásio, Lisboa 1994 "Arte Jovem" - Prémio Prof. Reynaldo dos Santos, Câmara Municipal de Vila Franca de Xira |



Algebra - Africano Silaba - 69 cm x 76 cm - 2005



eduarda costa ferraz — [Angola]

Nos últimos anos procurando uma parte mais espiritual, dedicou-se ao Taekwondo no qual possui a graduação de 1º DAN, ao Kung-fu To' A e ao Ten-Chi. Mais recentemente passou a fazer parte do grupo de performers "Advance D lux".

Dedicou-se à dança e mais tarde ao seu ensino.

Leccionou as disciplinas de desenho e educação visual durante alguns anos.

1974 - 1º Prémio de Cerâmica da Câmara Municipal de Luanda, Luanda, Angola | 2º Prémio de Pintura da C. M. de Luanda, Luanda, Angola

website: <http://www.artafrica.gulbenkian.pt>

Exposições individuais: 2005 Galeria Alberto Sarmento, Lisboa | 2004 Galeria Alberto Sarmento, Lisboa | 2002 Galeria Art Konstant, Lisboa | 2001 Galeria Santiago, Palmela | 1999 Mãe D'Água (Monumento), Lisboa | 1998 Galeria Jacobichs, Marbella, Málaga, Espanha | 1997 Reservatório da Patriarcal (Monumento), Lisboa | 1999 Mãe D'Água (Monumento), Lisboa |

Exposições colectivas: 2006 "PERSPECTIVAS - 7 OLHARES", RDP ÁFRICA 10 Anos, Quarteira, Porto, Coimbra e Inst. Franco Português, Lisboa | 2005 Galeria Corrente D'arte, Lisboa | Galeria Acontece, Lisboa | Galeria 57, Leiria | 2003 Galeria 57, Leiria | Galeria Santiago, Palmela | Galeria Magia Imagen, Lisboa | Galeria Corrente D'Arte, Lisboa | 2001 Governô Regional da Madeira, Funchal | 2000 Bienal de Alenquer, Alenquer | Galeria Magia Imagen, Lisboa | 1999 Bienal do Alentejo, Évora | Internacional de Vila Real de S. Antonio, Vila Real de S. Antonio | 1998 Galeria JE, Lisboa | Galeria Art Konstant, Lisboa | Expo 98, Lisboa | Galeria Moira, Lisboa | 1997 Galeria Espaço Oikos, Lisboa | 1996 Bienal Lyons Club, Almada | 1994 Feira Internacional de Lisboa, Lisboa | 1983 Escola de Artes Visuais Antonio Arroio, Lisboa |



My Neverland - Mistral/lela - 100 cm X 100 cm - 2005

leda cruz — [Brasil]

Curso Avançado em Artes Plásticas AR.CO Lisboa

Curso de Escultura AR.CO Lisboa

Licenciatura em História

e-mail: info@ledacruz.com | website: <http://www.ledacruz.com>

Exposições Individuais: 2005 O corpo é o lugar da emoção Casa da América Latina, Lisboa | 2003 A Casa Onde a Música Vai Morar, Casa da Música, Porto | 2002 Mesa Para Dois Galeria Diferença, Lisboa | 2001 I'm Here Everyday, But... Canning House, Londres | Amo-te Terrivelmente Casa da América Latina, Lisboa | 2000 Entre Paredes Galeria Quatro, Alcântara Estúdios, Lisboa | 1994 Texturas - Opus Bar, Leiria |

Exposições Colectivas: 2006 "PERSPECTIVAS - 7 OLHARES", RDP ÁFRICA 10 Anos, Quarteira, Porto, Coimbra e Inst. Franco Português, Lisboa | 2005 Feira de Arte Contemporânea, Lisboa | 2004 Galeria Diferença, Lisboa | 2000 Feira de Arte Contemporânea, Lisboa | 1999 Park of the future 99, Amsterdam | AR.CO Bolseiros e finalistas Lisboa | América Latina 500 Anos Depois Casa da América Latina, Lisboa | 1997 Bienal de Arte Contemporânea, Leiria | Exposição de Verão AR.CO, Lisboa | 1996 Exposição de Verão AR.CO Lisboa Festival | X Espaço Ginjal, Almada |



FarAway - Pintura fotografia/ID - 120 cm X 90 cm - 2005

mito (fernando hamilton barbosa elias) — [1965, Cabo Verde]

Comunicação Visual, AR.CO

2005 Medalha de Mérito Cultural - 1º Grau - Estado de Cabo Verde | Medalha de Cidadão de Mérito Câmara Municipal da Praia, Estado de Cabo Verde.

Contacto: +351 217 742 151 | e-mail: me2elias@hotmail.com | website: <http://www.tanboru.org/mito>

Participa em exposições desde 1983 de entre as quais:

Exposições Individuais: 2005 "Promessa Di Marlargo", Livraria Mabooki, Lisboa | "Dia Santo Na Lém Di Mulato", Palácio da Cultura, Praia, Cabo Verde | 2004 "Timenti Lua Ka Subi", Palácio da Cultura, Praia, Cabo Verde | 2003 "The Cape Verdean Blues (A Blue Note 4 HS)", Biblioteca Nacional/Paços do Concelho, Praia, Cabo Verde | 2002 "Mare Calamus", Casa Museu Jorge Vieira, Beja | "Garage Cookin'", Casa do Marquês, Lisboa | N, Livraria Ler Devagar | 2001 "The Hitchiker Drumbeat", Garage, North Providence, EUA | 1999 Serenata Em Bilingue, Teatro Baltazar Dias, Funchal, Madeira | 1998 "Lantuna Na Mei Di Mar", EXPO'98, Lisboa | "Aqualusa & Terraocota" Recreios da Amadora | "Insulano (11ª ilha)", Galeria Municipal da Amadora | 1997 "Lágrimas De Indigo" Praia e Mindelo, Cabo Verde | 1995 "Dueto com G. Condeixa", Galeria Gymnasium, Lisboa | "Mitomorfoses", Praia e Mindelo, Cabo Verde |

Exposições Colectivas: 2006 "PERSPECTIVAS - 7 OLHARES", RDP ÁFRICA 10 Anos, Quarteira, Porto, Coimbra e Inst. Franco Português, Lisboa | 2005 "PERSPECTIVAS", Casa Santa Rita, Colares | Espólio da Galeria Gymnasium, Lisboa | "30 anos de artes plásticas em Cabo Verde", Palácio da Assembleia Nacional, Praia, Cabo Verde | 2004 "Imagens Lusófonas", Videoteca de Lisboa | Feira de Arte contemporânea de Lisboa | 1998 Brescia, Itália | 1997 "The Karantonha Exhibit", Boston, EUA | 1994 Culturgest - CGD, Lisboa |



Mantra 1 (Sina Cabalo) - T. mistle - 100 cm X 70 cm - 2005

manuela jardim — [1949, Guiné Bissau]

1975 Licenciada em Artes Plásticas — Escultura, Escola Superior de Belas Artes de Lisboa. Cursos de gravura, têxteis e decoração da Fundação Ricardo Espírito Santo; serigrafia no Institut National D'Education Populaire de Paris.

1984 - 1989 - Técnica de artes plásticas no FAOJ e autora de vários cartazes de divulgação cultural desse organismo. Integrou a equipa de representação de Portugal na Bienal dos Artistas dos países do Mediterrâneo, na Grécia em 1986 e na França em 1990. Autora de: dois selos e um bloco filatélico comemorativo da visita de sua santidade o Papa João Paulo II à Guiné em 1990; Serigrafia comemorativa do Centenário do Aquário Vasco da Gama, 1998; quadro que serviu de divulgação ao Colóquio "Océan: archipel d'archipels" do Instituto Franco-Português em 1999.

Contacto: +351 917 637 561 | website: <http://www.artafrica.gulbenkian.pt>

Participa em exposições desde 1985 de entre as quais:

Exposições Individuais: 2006 Viajantes do tempo, Galeria Verney, Oeiras | 2005 Através do Panos, Museu Nacional de Etnologia, Lisboa | 2004 Centro Cultural Malaposta, Loures Convento de S. José, Lagoa | 2003 Galeria Pirâmide, Lisboa | 2002 Instituto Camões, Espaço Lusofonia Vigo, Espanha | 2001 Encontros de Escultura ("A escola e a arte") - Galeria M. Verney, Oeiras | 2000 Galeria de Arte Artur Bual, Amadora | 1999 Galeria Santiago, Palmela | 1998 Pavilhão CPLP e Pavilhão Guiné-Bissau, na EXPO'98 | Espaço OIKOS, Lisboa | Galeria Livraria Verney, Oeiras | 1997 Museu Barbeito, Coleção Colombo, Funchal, Madeira | Espaço OIKOS, Lisboa |

Exposições Colectivas: 2006 "PERSPECTIVAS - 7 OLHARES", RDP ÁFRICA 10 Anos, Quarteira, Porto, Coimbra e Inst. Franco Português, Lisboa | 2005 "PERSPECTIVAS", Casa Santa Rita, Colares | Galeria do Centro das Comunidades Portuguesas, Lisboa | 2004 "III Bienal de Arte e Cultura De Entreposto Escravo a Entreposto Cultural", Palácio dos Congressos, S Tomé e Príncipe | Galeria Santiago, Palmela | 2002 Universidade de Évora | 2001 PORTÁFRICAS II, Porto | 2000 Sociedade Nacional de Belas Artes | 1997 Cromofonia Lusa II em Macau | Painel de Intervenção Lúdica-Bairros de Lisboa, do Gab. Turismo da Câmara Municipal de Lisboa | 1996 Cimeira da CPLP no Mosteiro dos Jerónimos, Lisboa |

sérgio costa — [1969, Moçambique]

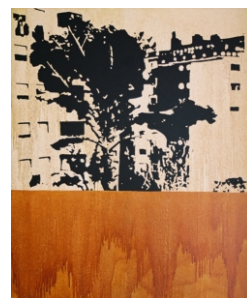
Frequenta actualmente o Mestrado em Artes Visuais Intermédia na Universidade de Évora.

Licenciado em Artes Plásticas — Pintura, na Faculdade de Belas Artes da Universidade de Lisboa.

Contacto: +351 966 519 554 | e-mail: costasergio@portugalmail.pt | website: <http://www.artafrica.gulbenkian.pt>

Exposições Individuais: 2006 "The narrow way and the broad way", Galeria Pedro Serrenho, Lisboa | 2004 "Sampling puzzle", Galeria Pedro Serrenho, Lisboa | "Jigsaw landscape", Museu de Arqueologia e Etnografia do Distrito de Setúbal, Setúbal | 2003 "Instantes encadeados", Galeria Contemporarte, Leiria | 2002 "Dias de sombra e luz", Galeria Pedro Serrenho, Lisboa | "Sem fim nem principio", Galeria Arte e Manifesto, Porto | 2001 "Desejo de retorno", Galeria Municipal, Montemor-o-Novo | 1999 "Micro/Macro paisagens", Casa de Bocage, Setúbal | 1997 "Mundo de ausências", Galeria de Arte dos CTT, Forum Telecom, Lisboa |

Exposições Colectivas: 2006 "PERSPECTIVAS - 7 OLHARES", RDP ÁFRICA 10 Anos, Quarteira, Porto, Coimbra e Inst. Franco Português, Lisboa | 2005 "Porto IV", Galeria Pedro Serrenho, Porto | "Territórios de contaminação", Galeria Pedro Serrenho, Lisboa | "2005 AIAS Prize of Honor Exhibition", Falvey Hall Gallery, Maryland Institute College of Art, Baltimore, EUA | "The Other" Workshop collaborative exhibition, Station Building Gallery, Maryland Institute College of Art, Baltimore, EUA | Arte Lisboa, Galeria Pedro Serrenho, Lisboa | 2004 "Dinâmicas a partir do inevitável", Centro de Artes e Espectáculos, Galeria Pedro Serrenho, Figueira da Foz | "Espaço Porto", Galeria Pedro Serrenho, Porto | 2003 "Europe Art Languages", Spazio Laboratório del Liceo Artístico, Milão | Galeria Contemporarte, Leiria | "Colectiva ao 8º mês", Galeria Pedro Serrenho, Lisboa | 4º Prémio Amadeo de Souza Cardoso, Amarante | 2002 "Europe Art Languages", Cascina Grande, Galeria Pedro Serrenho, Milão | 2º Prémio de Pintura Baviera, Museu dos Transportes e Comunicações, Porto | "Encontros na Coruña", Club Financiero Atlantico, Galeria Pedro Serrenho, Coruña | 2001 "Oito Manifestos", Galeria Arte e Oficina, Setúbal | Galeria Arte e Manifesto, Porto | "Naturezas", Galeria Gymnásio, Lisboa | Prémio Nacional de Pintura Júlio Resende, Gondomar | "Abertura", Galeria Pedro Serrenho, Lisboa | 2000 Concurso Nacional de Pintura "Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas", Museu Grão Vasco, Viseu | "32 Jovens Pintores", Galeria 57, Leiria | 1999 "25 ème anniversaire de la Revolution des Oeillets", Hôtel de Ville, Bobigny/Paris | Convento da Nª Srª da Saudação, Montemor-o-Novo | 1998 Palácio D. Manuel, Évora | 1997 "Monólogos e diálogos", Centro Cultural da Malaposta, Loures | "A pele das imagens", G. M., Montemor-o-Novo | 1996 Exposição de Finalistas da FBAUL, Sociedade Nacional de Belas Artes, Lisboa | "Diferenças que singularizam", Fundação da Juventude, Porto | Exposição de Finalistas da FBAUL, Museu Regional, Évora | "Reflexos de uma escola", exposição de alunos seleccionados no âmbito do Congresso ELIA, Faculdade de Belas Artes de Lisboa, Lisboa | 1995 Galeria Municipal de Arte, Almada |



Sfittulo - Oleo/lela - 120 cm X 100 cm - 2004

M'Bambala - Assemblage - 120 cm X 120 cm - 2006

